

Begäran om förhandsavgörande framställd av Hof van Beroep te Gent (Belgien) den 30 november 2009 — Vandoorne BV mot belgiska staten

(Mål C-489/09)

(2010/C 37/23)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hof van Beroep te Gent

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Vandoorne BV

Motpart: Belgiska staten

Tolkningsfrågor

Är den belgiska lagstiftningen, särskilt artikel 58.1 jämförd med artikel 77.1.7 i mervärdesskattelagen, förenlig med artikel 27 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG, enligt vilken medlemsstaterna får genomföra förenklingsåtgärder, och/eller med artikel 11 C.1 i samma direktiv, som ger utrymme för en rätt till återbetalning av mervärdesskatt om betalning helt eller delvis uteblir, då den nationella lagstiftningen innebär att 1) uppbörden av mervärdesskatt vid leverans av tobaksvaror förenklas genom att uppbörd sker vid ett enda tillfälle, vid källan, och 2) rätten till återbetalning av mervärdesskatt på grund av helt eller delvis förlorad betalning inte gäller för skattskyldiga i de olika mellanled som erlägger mervärdesskatt på tobaksvaror?

Talan väckt den 30 november 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Storhertigdömet Luxemburg

(Mål C-490/09)

(2010/C 37/24)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Rozet och E. Traversa)

Svarande: Storhertigdömet Luxemburg

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Storhertigdömet Luxemburg har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 49 i EG-fördraget genom att vidhålla de aktuella lydelseerna av dels artikel 24 i socialförsäkringslagen (Code des assurances sociales), enligt vilken kostnader för biomedicinska analyser som utförts i en annan medlemsstat inte ersätts eftersom dessa analyser endast ersätts genom betalning av tredjeman, dels artikel 12 i föreskrifterna för Union des caisses de maladie, i vilka det föreskrivs att ersättning för kostnader för biomedicinska analyser som utförts i en annan medlemsstat förutsätter att administreringskraven i nationella överenskommelser i Luxemburg har iakttagits till fullo, och

— förplikta Storhertigdömet Luxemburg att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

I sin talan gör kommissionen gällande att svaranden har åsidosatt principen om frihet att tillhandahålla tjänster, som anges i artikel 49 EG, genom att ha vidhållit bestämmelser som utesluter ersättning för analys- och undersökningskostnader från biomedicinska laboratorier i andra medlemsstater eller föreskriver att en dylik ersättning endast får utbetalas om de administreringskrav som uppställs i den luxemburgska lagstiftningen till fullo har iakttagits.

Sökanden gör som exempel gällande att de nationella myndigheterna bara ersätter kostnader för de analyser och undersökningar som utförts i ett avskilt laboratorium som till fullo uppfyller de krav som uppställs i den luxemburgska lagstiftningen. I vissa medlemsstater utförs emellertid denna typ av analyser inte i ett laboratorium, utan av läkaren själv.

Enligt kommissionen kan de aktuella inskränkningarna inte motiveras av ett tvingande skäl av allmänintresse och de är inte heller nödvändiga och proportionerliga medel för att uppnå det eftersträvade målet om skydd för folkhälsan.

Talan väckt den 1 december 2009 — Europeiska kommissionen mot Republiken Portugal

(Mål C-493/09)

(2010/C 37/25)

Rättegångsspråk: portugisiska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal och M. Afonso)